

finds that the decision appealed against is contrary to these provisions the Steering Committee shall take whatever steps are needed to execute the decision of the Tribunal.

(c) The Tribunal may oblige the Agency to make reparation for any damage which might be suffered by the requesting party by reason of the decision appealed against.

(d) Any undertaking may, in addition, request the Tribunal to order reparation to be made by the Agency for any exceptional damage which it has suffered by reason of an inspection carried out in application of Article 5.

Article 14.

The Tribunal shall be competent to decide on any other question relating to the joint action of the Member countries of the Organisation in the field of nuclear energy submitted to it by agreement between the parties to the present Convention concerned.

Article 15.

(a) Appeals before the Tribunal in the cases provided for in paragraph (a) of Article 13 shall be brought within two months from the date of the decision appealed against, or, in other cases, within three years from the time when the undertaking became aware of the facts enabling it to seek compensation.

(b) Subject to the provisions of the next following paragraph, appeals lodged with the Tribunal shall not operate as a stay of execution. The Tribunal may, however, if it considers that the circumstances so require, order a stay of execution of the decision appealed against.

(c) Appeals lodged with the Tribunal against decisions taken by virtue of Article 5 (b) (ii) shall operate as a stay of execution. The Tribunal may, however, at the request of any Government party to the present Convention order the immediate execution of the decision.

PART IV.

Article 16.

(a) An agreement shall be entered into between the Organisation and the European

tales i artikel 8. Såfremt den finder, at afgørelsen, der ankes over, er i strid med disse bestemmelser, skal Styrelseskomiteen tage de nødvendige skridt til at føre Domstolens afgørelse ud i livet.

(c) Domstolen kan forpligte Organisationen til at yde erstatning for skade, som er opstået som følge af den afgørelse, der ankes over.

(d) Ethvert foretagende kan endvidere anmode Domstolen om at pålægge Organisationen at yde erstatning for en ekstraordinær skade, som det har lidt som følge af en inspektion, der er udført i henhold til artikel 5.

Artikel 14.

Domstolen skal være bemyndiget til at træffe afgørelse om ethvert andet spørgsmål vedrørende den fælles optræden af OEEC's medlemslande på atomenergiens område, der måtte blive forelagt den efter aftale mellem de pågældende deltagere i nærværende konvention.

Artikel 15.

(a) Anker til Domstolen i de tilfælde, der er nævnt i artikel 13 (a), skal indbringes inden for måneder fra datoen for den afgørelse, der ankes over, eller i andre tilfælde inden for tre år fra det tidspunkt, da foretagendet blev bekendt med de kendsgerninger, der berettiger det til at søge erstatning.

(b) Med forbehold af bestemmelserne i næste stykke skal anker, der er indgivet til Domstolen, ikke have opsættende virkning. Domstolen kan imidlertid, hvis den mener, at forholdene gør dette nødvendigt, kræve, at den afgørelse, der ankes over, indtil videre ikke bringes til udførelse.

(c) Anker, der er indgivet til Domstolen over afgørelser, der er truffet i henhold til artikel 5 (b) (ii) skal have opsættende virkning. Domstolen kan imidlertid efter anmodning fra enhver regering, der er deltager i nærværende konvention, straks kræve afgørelsen ført ud i livet.

FJERDE DEL

Artikel 16.

(a) Der skal indgås en overenskomst mellem OEEC og Det europæiske Atom-